

ANDRÉS M. URRUTIA BADIOLA

Código, Compilación y Fuero Civil

Elementos para una historia
del Derecho civil foral vasco
(1876-1992)



ACADEMIA VASCA
DE DERECHO



ZUZENBIDEAREN
EUSKAL AKADEMIA

Este libro nace de una convicción, la convicción de que durante una buena parte del siglo XIX y XX el sistema de Derecho civil foral vasco, en sus diferentes manifestaciones territoriales, se vio incardinado en la codificación civil española, pasando de una serie de formulaciones recogidas en textos de los siglos XVI y XVII, a textos de factura codificadora acordes con los cánones de finales del siglo XIX y mediados del siglo XX.

En este camino, uno de los momentos mas problemáticos fue, tras la pérdida de los fueros vascos en 1876, el amoldamiento del Derecho civil foral vasco, de fuerte componente consuetudinario y de práctica notarial y forense, a la unidad legislativa civil de España.

La interrelación entre el Derecho civil común y el Derecho civil foral vasco no siempre fue en ese período, armónica y sin aristas. A la ausencia de estudios sistemáticos sobre el Derecho civil foral vasco, o de universidades donde se transmitiese a las nuevas generaciones de juristas vascos el saber jurídico foral, se unió, durante el período 1876-1992, la supresión de sus fuentes de creación y renovación (1876), y su ubicación en las Cortes Españolas (1959) hasta su recuperación para el Parlamento Vasco (1992), pasando por la redacción de al menos tres cuerpos legales (Apéndice de 1900, Compilación de 1959 y ley 3/1992) que han supuesto los tres hitos fundamentales, hasta el presente, en el último siglo y medio del Derecho civil foral vasco.

A lo largo de ese período se han ido produciendo diferentes circunstancias, unas derivadas del surgimiento de una primera doctrina foral a finales del siglo XIX y principios del XX, otras derivadas de la inclusión del Derecho civil foral vasco en los anhelos autonomistas previos a la guerra civil, finalmente reflejados en el Estatuto de Autonomía del País Vasco del año 1936, en plena guerra civil. Luego vinieron la posguerra y las consecuencias del Congreso Nacional de Derecho Civil de Zaragoza de 1946, el proceso de redacción de la Compilación de Derecho Civil Foral de Vizcaya y Álava (1959), y sus vicisitudes posteriores hasta la actual ley 3/1992. Todo ello conforma un relato, que se ofrece en este libro a los lectores como elemento de referencia a la hora de configurar la historia del Derecho civil foral vasco en el período 1876-1992.

ANDRÉS M. URRUTIA BADIOLA
Código, Compilación y Fuero Civil
Elementos para una historia del Derecho civil foral vasco
(1876-1992)

ANDRÉS M. URRUTIA BADIOLA

Código, Compilación y Fuero Civil

Elementos para una historia
del Derecho civil foral vasco

(1876-1992)



ZUZENBIDEAREN EUSKAL AKADEMIA
ACADEMIA VASCA DE DERECHO
BILBAO
MMXIII

*Adrian Celaya eta
Javier Oleaga (†) adiskide
eta lankideei,
euskal foru zuzenbidearen
omenez.*

Patrocinadores / Babesleak



Urrutia Badiola, Andrés M.
Código, Compilación y Fuero Civil. Elementos para una historia del Derecho civil foral vasco (1876-1992) / Andrés M. Urrutia Badiola . - Bilbao :
Zuzenbidearen Euskal Akademia = Academia Vasca de Derecho, 2013
XVIII, 350 p. : il. bl. y n. ; 24 cm. - (Colección Abeurrea Bilduma; 12)
D. L. BI-1892-2013
ISBN 978-84-7752-529-5

Queda totalmente prohibida la reproducción total o parcial de este libro, así como su incorporación a cualquier sistema informático u otro tipo de almacenamiento o recuperación de información y su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros medios, sin el permiso previo y por escrito del editor.

© De esta edición: Zuzenbidearen Euskal Akademia / Academia Vasca de Derecho

© Del texto: Andrés M. Urrutia Badiola

Diseño y maquetación: IKEDER, S.L.

SUMARIO

Introducción	XXI
<i>La Ley y la Justicia Forales, ¿alegoría o realidad?</i>	
Agradecimientos	XXV
Nota aclaratoria: grafía de los topónimos, de la onomástica y denominación de las instituciones	XXVII
Abreviaturas	XXVIII
CAPÍTULO 1	1
EL «RELATO» DEL DERECHO CIVIL FORAL VASCO	
CAPÍTULO 2	5
LA HISTORIA DEL DERECHO CIVIL FORAL VASCO EN EL ÁMBITO DEL PROCESO DE CODIFICACIÓN CIVIL ESPAÑOL (1876-1936)	
2.1. El Código civil español y el Derecho civil foral vasco	5
2.2. Un primer paso: El Proyecto de Apéndice de 1900 de la Comisión Especial de Codificación de Vizcaya y Álava	12
2.3. El Informe del Ilustre Colegio de Abogados de Bilbao (1928)	26
2.4. La reivindicación autonomista y el Derecho civil foral vasco	41
2.5. Un hito singular: El Primer Congreso de Abogados Españoles en San Sebastián (1917)	51
2.6. La Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza y el Derecho civil foral vasco. Bonifacio de Echegaray	54
2.7. Gipuzkoa ¿Territorio de Derecho civil foral?	63
2.8. Conclusiones	64

CAPÍTULO 3	67
EL NUEVO RÉGIMEN DE FRANCO, LA CUESTIÓN REGIONAL Y LOS DERECHOS CIVILES FORALES TERRITORIALES, EN ESPECIAL, EL VASCO	
CAPÍTULO 4	79
UNIDAD NACIONAL ESPAÑOLA Y DERECHO CIVIL FORAL VASCO: LA POSGUERRA (1937-1946)	
CAPÍTULO 5	87
EL PAÍS VASCO Y EL CONGRESO NACIONAL DE DERECHO CIVIL DE ZARAGOZA (1946)	
CAPÍTULO 6	117
LA PRENSA NACIONAL Y VASCA EN RELACIÓN AL CONGRESO NACIONAL DE DERECHO CIVIL DE ZARAGOZA	
CAPÍTULO 7	127
LAS COMISIONES DE JURISTAS DE VIZCAYA Y ÁLAVA (1948-1953)	
CAPÍTULO 8	141
LA COMISIÓN GENERAL DE CODIFICACIÓN Y EL DERECHO CIVIL FORAL DE BIZKAIA Y ARABA	
8.1. La Sección de Vizcaya y Álava: constitución y cronología de sus actuaciones (1954-1956)	141
8.2. Germán Chacártegui y Sáenz de Tejada: un foralista guerniqués en la Comisión General de Codificación	145
8.3. Ramiro Gómez Casas, un foralista alavés en la Comisión General de Codificación	153
8.4. La intrahistoria de la Sección: los trabajos e informes de sus miembros	154

CAPÍTULO 9	175
LA TRAMITACIÓN EN LAS CORTES ESPAÑOLAS DEL PROYECTO DE LEY (1957-1959)	
CAPÍTULO 10	183
LA COMPILACIÓN DE DERECHO CIVIL FORAL DE VIZCAYA Y ÁLAVA (1959-1992)	
10.1. Contexto	183
10.2. Contenido	184
10.3. Valoración	190
10.4. La reforma y derogación de la Compilación	199
CAPÍTULO 11.	207
UNA CODA PERTINENTE: EL “OTRO” DERECHO CIVIL VASCO Y LA LABOR DEL EXILIO	
11.1 El VII Congreso de Estudios Vascos (Biarritz, 1948)	211
11.2 La Comisión de Estudios político-jurídicos (Baiona, 1947)	214
11.3 El Congreso Internacional de Derecho Privado (Roma, 1950)	215
11.4 La Compilación del Derecho Civil Foral de Navarra (1973)	215
11.5 Jesús de Galíndez y su Proyecto de Bases para la redacción de un Fuero Civil Vasco (1945-1948)	216
ÁLBUM DE IMÁGENES	227
NOTA PREVIA	229
1.- Aureliano Galarza Menchaca (1851-1928)	229
2.- Luis Chalbaud Errazquin (1873-1965)	229
3.- Nicolás Vicario de la Peña (1866-1941)	230
4.- José Horn Areilza (1880-1936)	230
5.- Juan Migoya Torre	231
6.- Plácido Careaga Gorostiza (1870-1956)	231
7.- Bonifacio Echeagaray Corta (1878-1956)	232
8.- Darío de Areitio Mendiolea (1879-1968)	232
9.- Gregorio de Altube Izaga (1899-1969)	233

10.- Nazario de Oleaga Muguruza (1884-1961)	233
11.- El Congreso Nacional de Derecho Civil de Zaragoza (1946)	234
12.- Esteban de Bilbao Eguia (1879-1970)	235
13.- Antonio Iturmendi Bañales (1903-1976)	235
14.- José Castán Tobeñas (1889-1969)	236
15.- José María Ruiz Salas (1908-1986)	236
16.- Germán Chacártegui Sáez de Tejada (1905-1989)	237
17.- Ramiro Gómez Casas (1915-1997)	238
18.- Manuel Batlle Vázquez (1905-1977)	239
19.- Plácido Careaga de la Hormaza (1909-1995)	239
20.- Adrián Celaya Ibarra (1917-)	240
21.- Álvaro Navajas Laporte (1942-1989)	240
22.- Semana de Derecho Foral (Gernika, 1978)	241
23.- VI Jornadas “Vizcaya ante el siglo XXI” (Bilbao, 1986)	242
24.- Comisión de juristas redactores del Fuero Civil de Bizkaia (Gernika, 1991)	243
25.- El nacionalismo vasco y el Derecho civil foral	244
26.- Gregorio de Balparda (1874-1936) y la Academia de Derecho y Ciencias Sociales de Bilbao	245
27.- La Doctrina civil foral – I (1876-1937)	246
28.- La Doctrina civil foral – II (1876-1937)	247
29.- La Doctrina civil foral – I (1937-1992)	248
30.- La Doctrina civil foral – II (1937-1992)	249
APÉNDICE DOCUMENTAL	251
NOTA PREVIA	253
DOCUMENTO 1.- Memoria sobre las instituciones civiles de Vizcaya (1888) de Manuel de Lecanda.	253
DOCUMENTO 2.- Carta del Ministro de Gracia y Justicia, don Manuel Durán y Bas, a don Carlos de la Plaza sobre vocales de Álava de la Comisión Especial de Codificación de Vizcaya (2-V-1899).	253
DOCUMENTO 3.- <i>Algo de historia</i> . Texto manuscrito de don Carlos de la Plaza incorporado como introducción a los borradores de las Actas de las sesiones celebradas por la Comisión Especial de Codificación de Vizcaya. (Bilbao, 7-IV-1901).	253

DOCUMENTO 4.- Proyecto de Apéndice al Código Civil de la Comisión Especial Codificadora de Vizcaya y Álava (1900).	253
DOCUMENTO 5.- Informe de la Diputación Provincial de Álava (1916) acerca del Proyecto de Apéndice de 1900.	253
DOCUMENTO 6.- Ponencia sobre el Proyecto de Apéndice del Código Civil para Vizcaya y Álava (1930) de Luis María de Uriarte y Lebario.	253
DOCUMENTO 7.- Orden de 3 de agosto de 1944 por la que se autoriza para convocar y reunir en Zaragoza un Congreso de Juristas.	254
DOCUMENTO 8.- Bases del Congreso Nacional de Derecho Civil, Circular a las Delegaciones Territoriales y Cuestionario remitido por el Consejo de Estudios de Derecho Aragonés para la preparación del Congreso Nacional de Derecho Civil de Zaragoza de 1946.	254
DOCUMENTO 9.- Reglamento de Organización del Congreso Nacional de Derecho Civil. Zaragoza, 1945.	254
DOCUMENTO 10.- Convocatoria del Congreso Nacional de Derecho Civil. Zaragoza, 1946.	254
DOCUMENTO 11.- Conclusiones de la Ponencia y Reglamento General del Congreso Nacional de Derecho Civil. Zaragoza, 1946; Conclusiones Definitivas de la Comisión de Ponencia del Congreso Nacional de Derecho Civil. Zaragoza, 1946.	254
DOCUMENTO 12.- Anteproyecto de contestación al cuestionario de la Junta Ejecutiva de Zaragoza, formulado por los Sres. Ponentes de la Delegación Territorial de Guipúzcoa y notas al mismo.	254
DOCUMENTO 13.- Boletín Informativo del Congreso Nacional de Derecho Civil (1946).	254
DOCUMENTO 14.- Informe de los letrados de Álava y Conclusiones aprobadas en el Congreso Nacional de Derecho Civil, 1946.	255
DOCUMENTO 15.- Decreto de 23 de mayo de 1947 por el que se autoriza al Ministerio de Justicia para nombrar Comisiones de Juristas encargadas del estudio y ordenación de las Instituciones de Derecho Foral.	255

DOCUMENTO 16.- Orden de 24 de junio de 1947 por la que se establece la forma en que han de constituirse las Comisiones de Juristas encargados del estudio y ordenación de las Instituciones de Derecho Foral.	255
DOCUMENTO 17.- Orden de 23 de julio de 1947 por la que se dictan normas para la legislación (sic) de representantes de las Universidades y Diputaciones en las Comisiones de Juristas para el estudio y ordenación de las Instituciones de Derecho Foral.	255
DOCUMENTO 18.- Orden de 10 de febrero de 1948 por la que se nombran las Comisiones de Juristas para el estudio y ordenación de las Instituciones de Derecho Foral.	255
DOCUMENTO 19.- Orden de 10 de febrero de 1948 (rectificada) por la que se nombran las Comisiones de Juristas para el estudio y ordenación de las Instituciones de Derecho Foral.	255
DOCUMENTO 20.- Comunicación del Ministerio de Justicia a los Presidentes de las Audiencias territoriales de: Barcelona, Palma de Mallorca, La Coruña, y, Pamplona y a los Presidentes de las Audiencias provinciales de Bilbao y Vitoria (11-XI-1952).	255
DOCUMENTO 21.- Comunicación de la Comisión de Juristas de Álava al Sr. Subsecretario del Ministerio de Justicia con resumen de los trabajos realizados (22-I-1953).	255
DOCUMENTO 22.- Comunicación de apremio del Ministerio de Justicia a la Comisión de Juristas de Vizcaya (12-II-1953).	256
DOCUMENTO 23.- Informe de la Comisión de Juristas para la Compilación del Derecho Foral de Vizcaya (28-II-1953).	256
DOCUMENTO 24.- Comunicación de envío por el Ministerio de Justicia a la Comisión General de Codificación del Anteproyecto de Apéndice al Código Civil que recoge el Derecho Foral de Vizcaya (16-IV-1953).	256
DOCUMENTO 25.- Acuse de recibo por la Comisión General de Codificación del Anteproyecto de Apéndice al Código Civil que recoge el Derecho Foral de Vizcaya (22-IV-1953).	256
DOCUMENTO 26.- Acta de la sesión celebrada el día 10-VI-1953 por la Comisión de Juristas para el estudio y ordenación de las Instituciones de Derecho Foral de Álava (11-VI-1953).	256

DOCUMENTO 27.- Comunicación de la Comisión de Juristas para el estudio y ordenación de las Instituciones de Derecho Foral de Álava al Sr. Subsecretario del Ministerio de Justicia (13-VI-1953).	256
DOCUMENTO 28.- Ponencia de la Comisión de Juristas de Derecho Foral de Álava (julio 1950) sobre el derecho escrito y consuetudinario de Ayala (Fecha de entrada en el Ministerio de Justicia 15-VI-1953).	256
DOCUMENTO 29.- Proyecto de Apéndice al Código Civil que comprende las disposiciones aplicables de Vizcaya y Álava. Por la Comisión Especial de Derecho Foral de Vizcaya y Álava, reformado por la del Ilustre Colegio de Abogados de Bilbao en cuanto a las de Vizcaya (edición 1928).	256
DOCUMENTO 30.- Informe del Ilustre Colegio de Abogados de Bilbao sobre el Proyecto de Apéndice del Código civil, redactado por la Comisión Especial de Codificación de Vizcaya y reformado por la del Ilustre Colegio de Abogados de Bilbao en cuanto a las de Vizcaya (edición 1929).	257
DOCUMENTO 31.- Anteproyectos sobre Derecho Foral recibidos en la Comisión General de Codificación (XII-1953).	257
DOCUMENTO 32.- Comisión General de Codificación. Compilación de Derecho Civil Foral de Vizcaya y Álava. Actas de la Sección Primera que se ocuparon de esta materia celebradas en los meses de enero a marzo de 1954.	257
DOCUMENTO 33.- Orden de 10 de marzo de 1954 por la que se determina la forma en que ha de quedar constituida la Comisión General de Codificación.	257
DOCUMENTO 34.- Cartas de la Comisión General de Codificación al Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui (12-III-1954 y 26-III-1954).	257
DOCUMENTO 35.- Carta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui, al Ministro de Justicia, Sr. Iturmendi (19-III-1954).	257
DOCUMENTO 36.- Carta del Presidente de la Audiencia de Vitoria al Sr. Oreja (subsecretario del Ministerio de Justicia) (9-IV-1954).	257

DOCUMENTO 37.- Orden de 3 de junio de 1954 por la que se designan juristas especializados en Derecho Foral, Vocales de la Comisión General de Codificación, incluido el Vocal de Derecho Foral de Álava, don Ramiro Gómez Casas.	257
DOCUMENTO 38.- Decreto de 16 de junio de 1954 por el que se modifica el artículo octavo del Decreto de veintitrés de octubre de mil novecientos cincuenta y tres, que reorganizó la Comisión General de Codificación.	258
DOCUMENTO 39.- Justificación de la Propuesta de la Comisión General de Codificación (s. f.).	258
DOCUMENTO 40.- Minuta de la Creación de la Sección Especial de Derecho Foral de Vizcaya y Álava de la Comisión General de Codificación (18-XI-1955).	258
DOCUMENTO 41.- Actas de la Sección Primera (Especial de Foral de Vizcaya) (13-IV-1956/17-XII-1956).	258
DOCUMENTO 42.- Ponencia del Sr. Cimiano (s. f.).	258
DOCUMENTO 43.- Texto articulado de la Propuesta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui (s. f.) 1ª versión.	258
DOCUMENTO 44.- Carta del Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas, al Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui (6-II-1957).	258
DOCUMENTO 45.- Carta del Vocal de Derecho Foral de Álava, Sr. Gómez Casas, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (8-II-1957).	258
DOCUMENTO 46.- Carta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui al Sr. Cabanas y al Sr. Cimiano (11-II-1957).	259
DOCUMENTO 47.- Texto articulado de la Propuesta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui (11-II-1957) 2ª versión.	259
DOCUMENTO 48.- Carta del Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas, al Vocal de Derecho Foral de Álava, Sr. Gómez Casas (19-II-1957).	259

DOCUMENTO 49.- Carta del Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas, al Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui (19-II-1957).	259
DOCUMENTO 50.- Carta del Vocal de Derecho Foral de Álava, Sr. Gómez Casas, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (22-II-1957).	259
DOCUMENTO 51.- Delimitación territorial del Fuero 1ª versión (s. f.).	259
DOCUMENTO 52.- Delimitación territorial del Fuero 2ª versión (s. f.).	259
DOCUMENTO 53.- Proyecto de Exposición de motivos para la Compilación de Derecho Foral de Vizcaya, hecho por el Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui (28-I-1957).	259
DOCUMENTO 54.- Carta del Vocal de Derecho Foral de Álava, Sr. Gómez Casas, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (23-II-1957).	260
DOCUMENTO 55.- Carta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (27-II-1957).	260
DOCUMENTO 56.- Acta de la sesión del pleno de la Comisión General de Codificación celebrada del día 25 de marzo de 1957.	260
DOCUMENTO 57.- Carta del Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas, al Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui, con la Propuesta de texto de la Exposición de motivos (13-V-1957).	260
DOCUMENTO 58.- Carta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (17-V-1957).	260
DOCUMENTO 59.- Telegrama del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui (s. f.).	260

DOCUMENTO 60.- Texto definitivo de la Compilación de Derecho Civil Foral de Vizcaya y Álava, entregado al Ministro de Justicia el 12-VI-1957.	260
DOCUMENTO 61.- Proyecto de Compilación del Derecho Foral de Vizcaya (Sr. Chacártegui).	261
DOCUMENTO 62.- Declaraciones del Ministro de Justicia, Sr. Iturmendi, a la prensa (17-VII-1957).	261
DOCUMENTO 63.- Nota de servicio interior del Ministro de Justicia, Sr. Iturmendi, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (29-VII-1957).	261
DOCUMENTO 64.- Elevación del Proyecto de Ley al Consejo de Ministros (3-X-1957).	261
DOCUMENTO 65.- Carta del Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas, al Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui con observaciones enviadas por el Ministro de Justicia, Sr. Iturmendi (12-XI-1957).	261
DOCUMENTO 66.- Nota de servicio interior del Ministro de Justicia, Sr. Iturmendi, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (13-XI-1957).	261
DOCUMENTO 67.- Telegrama urgente del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (s. f.).	261
DOCUMENTO 68.- Observaciones al anteproyecto de Isidoro de Escagües y Javierre (18-XI-1957).	261
DOCUMENTO 69.- Carta y observaciones del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (19-XI-1957).	262
DOCUMENTO 70.- Carta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui, al Secretario de la Sección Primera Especial de Foral de Vizcaya de la Comisión General de Codificación, Sr. Cabanas (s. f.).	262

DOCUMENTO 71.- Alegaciones del Letrado Sr. Larrinaga (s. f.).	262
DOCUMENTO 72.- Compilación de Derecho Civil Foral de Vizcaya y Álava: Proyecto de Ley.	262
DOCUMENTO 73.- Observaciones sobre el Proyecto de la Compilación de Derecho Civil Foral de Vizcaya y Álava pasado a las Cortes (21-II-1958).	262
DOCUMENTO 74.- Carta del Ministro de Justicia, Sr. Iturmendi, al Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr Chacártegui (25-II-1958).	262
DOCUMENTO 75.- Respuesta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui (s. f.).	262
DOCUMENTO 76.- Prórroga de plazo de presentación de enmiendas al Proyecto de Ley.	262
DOCUMENTO 77.- Comisión de Justicia de las Cortes Españolas. Sesiones en relación a la Compilación de Derecho de Vizcaya y Álava (Fecha comienzo: 4-VII-1959).	262
DOCUMENTO 78.- Compilación de Derecho Civil Foral de Vizcaya y Álava. Dictamen Comisión Justicia.	263
DOCUMENTO 79.- Compilación del Derecho Civil de Vizcaya y Álava: Lectura del Dictamen de la Comisión de Justicia.—Discurso del Sr. Fernández Hernando, en nombre de la Comisión.—Discurso del Sr. Ministro de Justicia.—Aprobación del Dictamen y del Proyecto de Ley.	263
DOCUMENTO 80.- Ley 42/1959, de 30 de julio sobre Compilación de Derecho Civil Foral de Vizcaya y Álava.	263
DOCUMENTO 81.- Carta del Vocal de Derecho Foral Vizcaíno, Sr. Chacártegui al Sr. Adrián Celaya (10-II-1971).	263
DOCUMENTO 82.- Carta del Sr. Astorqui al Sr. Adrián Celaya (11-II-1971).	263
DOCUMENTO 83.- Intervención de Jesús M ^a de Leizaola en las Cortes Constituyentes de la República Española.	263
DOCUMENTO 84.- IRUJO, M. de: «Estado actual del problema de las legislaciones civiles forales en España».	263
DOCUMENTO 85.- Cartas entre Manu de Egileor y Jesús de Galíndez (28-II-1948 y 18-III-1948) sobre un Proyecto de	

bases para la redacción de un Fuero Civil Vasco de Jesús de Galíndez y texto del citado Proyecto.	263
DOCUMENTO 86.- Carta de Estanislao de Aranzadi (20-IV-1950) sobre el Congreso de Unificación del Derecho Privado (8-16 julio 1950, Roma).	263
DOCUMENTO 87.- Telegrama de Manuel de Irujo a la Diputación de Navarra (8-III-1973).	264
DOCUMENTO 88.- Le statut du Pays Basque dans la République Française. Projet de Loi (1-I-1946).	264
DOCUMENTO 89.- Ley 3/1992, de 1 de julio, del Derecho Civil Foral del País Vasco.	264
DOCUMENTO 90.- Ley 3/1999, de 16 de noviembre, de modificación de la Ley del Derecho Civil del País Vasco, en lo relativo al Fuero Civil de Gipuzkoa.	264
TABLA DE CORRESPONDENCIAS ENTRE LA LEY 3/1992 DE DERECHO CIVIL FORAL DEL PAÍS VASCO (BIZKAIA, ARABA Y GIPUZKOA) Y LOS TEXTOS FORALES PREVIOS	265
FUENTES	287
1. Archivos	289
2. Prensa y revistas	289
3. Boletines y publicaciones oficiales	290
4. Fuentes orales	291
5. Correspondencia	291
6. Textos manuscritos	291
7. Textos legales y proyectos de ley	291
8. Páginas web	292
9. Bibliografía	293
a) Obras	293
b) Artículos	302
RESUMEN/LABURPENA/ABSTRACT	311
Resumen	313
Laburpena	315
Abstract	317
ÍNDICE ONOMÁSTICO	319